

Tolerância Geral: ± 5%



91,00 m<sup>2</sup>



0,58 m



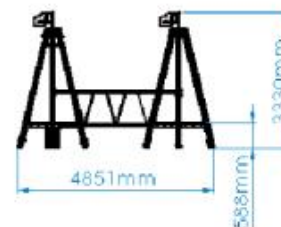
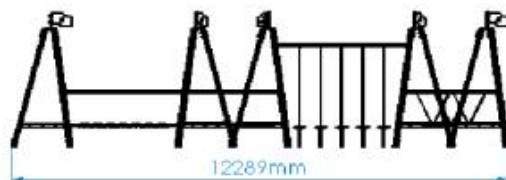
06-99



15



**MEDIDAS GERAIS / MEDIDAS GENERALES / GENERAL MEASURES / MESURES GÉNÉRALES**



**INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLATION**



1,90m<sup>3</sup>



15:00h



3x



21,00kg



461,00kg

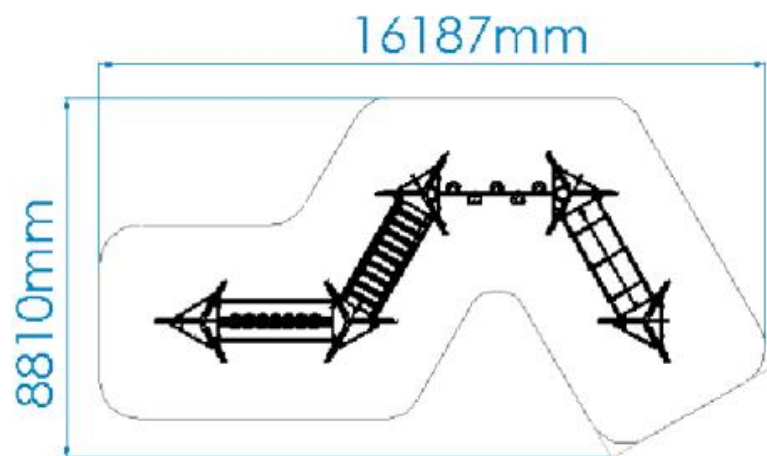


1

91,00m<sup>2</sup>



0,58m



PORTUGAL  
www.bragmaia.com  
geral@bragmaia.com

brag  
PLAY

brag  
URBAN

brag  
SPORT

brag  
SIGN

brag  
LIGHT



## DESCRIÇÃO

Equipamento BragPLAY, Parque Aventura (AQL – 0.58m), composto por:

- 10 torres Triangulares e Bandeira em Bragpo AQL – 0.58m), prumos em madeira 90x90mm cor cerejeira e plataformas com estrutura galvanizada revestida a contraplacado marítimo antiderrapante castanho;

Ligações:

- 4 Pontes de Equilíbrio;

- 1 Ponte dos Pés em Bragpo e fabricada com cordas reforçadas em aço revestido por fibras de polipropileno Ø16mm e corrimãos em tubo Ø50mm em aço inox;

- 1 Ponte de Ripas em Madeira de Pinho e fabricada com cordas reforçadas em aço revestido por fibras de polipropileno Ø16mm e corrimãos em tubo Ø50mm em aço inox;

- 1 Ponte de Saltos em Bragpo e fabricada com cordas reforçadas em aço revestido por fibras de polipropileno Ø16mm e corrimãos em tubo Ø50mm em aço inox;

- 1 Ponte de Equilíbrio e fabricada com cordas reforçadas em aço revestido por fibras de polipropileno Ø16mm e corrimãos em tubo Ø50mm em aço inox.

Ferragens em aço eletrozincado.

Fixação ao solo tipo Y (chumbar).

Medidas gerais (CxLxA): 12289x4851x3330mm

Área de segurança: 91m<sup>2</sup> | Área livre: 8810x16187mm

Faixa etária: +6 anos

Nº de utilizadores: 15

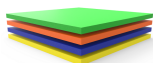
## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### PRUMO MADEIRA

Perfil tipo trevo de 90x90mm com quatro frisos em pinho laminado, com tratamento autoclave e acabamento final a tinta de base aquosa, com cor cerejeira, especialmente desenvolvida para proteger a madeira de humidades, intempéries, raios U.V. e aparecimento de fungos e bolores; Tacos em BragPO aparafusados.

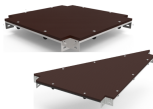
Garantia: 10 anos



### BRAGPO

BragPO HDPE de alta densidade monocolor ou bicolor, livre de HPA. Caracterizado pela sua extrema leveza e elasticidade, resistência a produtos químicos, corrosão, raios UV (UNE EN ISO 4892), alta resistência à inflamabilidade (UNE-EN ISO 11925-2) e resistência a impactos (ISO 527-1). Não necessita de qualquer manutenção.

Garantia: 15 anos



### PLATAFORMAS EM CONTRAPLACADO MARÍTIMO

Plataformas quadradas ou triangulares em contraplacado marítimo, laminado colado com resinas fenólicas a alta pressão e temperatura, resistente a intempéries e raios UV, de acordo com as normas EL 314-2/classe 3 (DIN 68 TS TCIL3: BFU 100, BS 6566 PART 8: WBP); antiderrapante e de baixa manutenção.

Reforçada com uma estrutura metálica galvanizada, conferindo uma elevada resistência mecânica bem como resistência aos elementos corrosivos.

Garantia: 5 anos



### FERRAGENS EM AÇO ELETROZINCADO

Ferragens em aço eletrozincado, protegidas por cápsulas em polipropileno PP.





#### REDES E COMPONENTES DE FIXAÇÃO

Cordas Ø16/18mm reforçadas em aço galvanizado a quente revestido por fibras de polipropileno com tratamento térmico de indução para reforço da ligação entre a corda e o aço, aumentando significativamente a sua resistência. Acessórios de ligação e fixação em plástico BragPO HDPE com proteção U.V., elementos de fixação em aço galvanizado a quente. Garantia: 5 anos



#### SISTEMA DE FIXAÇÃO

Tipo Y - Sistema de fixação composto por base metálica embutida ou por prumos aplicado diretamente no solo e chumbada com betão.

A base metálica embutida é fabricada em chapa de aço carbono, com tratamento anticorrosivo de galvanização por imersão a quente com espessura entre 120 a 140µm de acordo com a norma EN ISO 1461, que permite a sua colocação sem que o prumo entre em contacto direto com o solo. A sua fixação ao prumo é feita por um sistema de aperto rápido aumentando a longevidade do prumo e a sua fácil e rápida substituição em caso de necessidade.

## FUNÇÕES LÚDICAS



#### DIVERSÃO

Enquanto se divertem, as crianças desenvolvem imensas capacidades, tais como: habilidades físicas, emocionais, sociais e motoras.



#### SOCIALIZAR

A importância de brincar reside no facto das brincadeiras promoverem a interação social, despertando-lhes o senso de convivência e solidariedade. Enquanto brincam, as crianças aprendem a partilhar, respeitar e ouvir os outros, desta forma iniciam a sua preparação para viver em sociedade.



#### SALTAR

Exercícios que estimulem o ato de saltar são extremamente benéficos para a saúde das crianças. Saltar estimula o aumento da massa e resistência muscular.



#### EQUILÍBRIO

O domínio das habilidades motoras é básico para o desenvolvimento motor da criança, desta forma é importante que a criança treine e desenvolva o seu equilíbrio.



#### DESCANSAR

O descanso é essencial para que o cérebro das crianças possa repousar. Fornece energia para possam brincar e a aprender nas mais diversas atividades.



#### CRIATIVIDADE

São ações como inventar, sonhar, pensar e experimentar, que desenvolvem a criatividade das crianças. Dessa forma, estas passam a compreender e a usar as suas competências orais, motoras e cognitivas nas mais diversas atividades.





#### DESENVOLVIMENTO COGNITIVO

Um aspeto importante do ato de brincar, é o desenvolvimento do raciocínio, da sua imaginação e atenção. Novas brincadeiras são essenciais para estimular a capacidade de pensar, compreender e agir, desenvolvendo o sistema cognitivo.

#### NORMAS



EN 1176-1

Equipamentos e superfícies para espaços de jogo e recreio

Parte 1: Requisitos de segurança e métodos de ensaio gerais

#### CONFIDENCIALIDADE E PROPRIEDADE INTELECTUAL

A informação contida neste documento é confidencial, não podendo o destinatário do mesmo reproduzi-la ou permitir a terceiros que a obtenham, utilizem ou divulguem sem a prévia e expressa autorização da BRAGMAIA.

Todos os direitos de propriedade intelectual sobre os desenhos e modelos apresentados são da titularidade exclusiva da BRAGMAIA, sendo expressamente proibida a prática de qualquer ato de exploração dos mesmos sem o consentimento desta, nos termos do código da propriedade industrial e do código do direito de autor e dos direitos conexos. A violação da obrigação de confidencialidade e/ou dos direitos de propriedade intelectual da BRAGMAIA, pode dar origem a responsabilidade civil e criminal.





## DESCRIPCIÓN

Equipamiento BragPLAY "Parque Aventura" (HIC – 0.58m). Compuesto por:

- 10 Torres Triangulares y Bandera en Bragpo (HIC – 0.58m), postes de madera de 90x90mm color cerezo y plataformas con estructura galvanizada revestida en contrachapado marino antideslizante marrón;

Enlaces:

- 4 Puentes de Equilibrio;

- 1 Puente de pies en Bragpo, fabricado con cuerdas reforzadas de acero revestido por fibras de polipropileno de Ø16mm y pasamanos en tubo de Ø50mm en acero Inox;

- 1 Puente en listones de madera de Pino fabricado con cuerdas reforzadas de acero revestido por fibras de polipropileno de Ø16mm y pasamanos en tubo de Ø50mm en acero Inox;

- 1 Puente de Salto en Bragpo fabricado con cuerdas reforzadas de acero revestido por fibras de polipropileno de Ø16mm y pasamanos en tubo de Ø50mm en acero Inox;

- 1 Puente de Equilibrio fabricado con cuerdas reforzadas de acero revestido por fibras de polipropileno de Ø16mm y pasamanos en tubo de Ø50mm en acero Inox.

Herrajes de acero electrocincado.

Fijación al suelo Tipo Y (hormigonado).

Medidas generales (LxAnxA): 12289x4851x3330mm

Área de seguridad: 91m<sup>2</sup> | Área libre: 8810x16187mm

Rango de edad: +6 años

Nº de usuarios: 15 niños

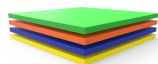
## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### POSTE MADERA

Perfil tipo trébol de 90x90mm con cuatro frisos de pino laminado, con tratamiento en autoclave y acabado en pintura al agua, color cerezo, especialmente desarrollado para proteger la madera de la humedad, condiciones climáticas adversas, rayos U.V. y la aparición de hongos y mohos. Tapas en BragPO atornilladas.

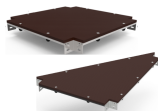
Garantía: 10 años.



### BRAGPO

BragPO HDPE de alta densidad monocolor o bicolor, sin HPA. Caracterizado por su extrema ligereza y elasticidad, resistencia a productos químicos, corrosión, rayos UV (UNE EN ISO 4892), a la inflamabilidad (UNE-EN ISO 11925-2) y al impacto (ISO 527-1). No necesita ningún tipo de mantenimiento.

Garantía: 15 años



### PLATAFORMAS EN CONTRACHAPADO MARINO

Laminado colado con resinas fenólicas a alta presión y temperatura, resistente a las condiciones climáticas adversas y rayos UV, según normas EL 314-2/clase 3 (DIN 68 TS TCIL3: Bfu 100, BS 6566 PART 8: WBP); antideslizante y de bajo mantenimiento.

Reforzado con una estructura metálica galvanizada, proporcionando una alta resistencia mecánica, así como elementos corrosivos.

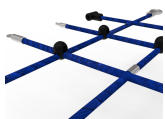
Garantía: 5 años



### HERRAJES EN ACERO ELECTROCHAPADO

Herrajes en acero electrochapado, protegidos por cápsulas en polipropileno PP.





#### REDES Y COMPONENTES DE FIJACIÓN

Cuerdas reforzadas de acero galvanizado en caliente recubiertas por fibras de polipropileno con tratamiento térmico de inducción para reforzar la unión entre la cuerda y el acero, aumentando significativamente su resistencia. Accesorios de fijación de plástico BragPO HDPE con protección U.V., elementos de fijación de acero galvanizado en caliente.

Garantía: 5 años



#### SISTEMA DE FIJACIÓN

Tipo Y - Sistema de fijación estándar compuesto por una base metálica o poste embutido al suelo y con relleno de hormigón.

La base metálica incorporada está fabricada en chapa de acero de carbono, con tratamiento anticorrosivo por inmersión en caliente de 120 a 140µm de espesor según EN ISO 1461, que permite su colocación sin que el poste entre en contacto directo con el suelo. Su fijación a al poste se realiza por un sistema de sujeción rápido aumentando la longevidad del poste y su fácil y rápida sustitución en caso de necesidad.

## FUNCIONES DE JUEGO



#### DIVERSIÓN

Mientras se divierten, los niños desarrollan una gran diversidad de capacidades, tales como: habilidades físicas, emocionales, sociales y motrices.



#### SOCIALIZAR

La importancia del juego reside en que éste, promueve la interacción social, despertando en los niños la necesidad de convivencia y solidaridad. Mientras juegan, los niños aprenden a compartir, respetar y escuchar a los demás niños. Es la mejor forma de iniciar su preparación para convivir en sociedad.



#### SALTAR

Ejercicios que estimulan el acto del salto son extremadamente beneficiosos para la salud de los niños. Saltar estimula el aumento de masa y resistencia muscular.



#### EQUILIBRIO

El dominio de las habilidades motoras es básico para el desarrollo motor de los niños, ya que de esta forma el niño ejercita y desarrolla su equilibrio.



#### DESCANSAR

El descanso es esencial para que el cerebro de los niños pueda reposar. Les suministra nueva energía para poder continuar jugando y aprender en las más variadas actividades.



#### CREATIVIDAD

Se trata de acciones tales como inventar, soñar, pensar y percibir, que desarrollan la creatividad de los niños. De esta manera pasan a comprender y a usar sus competencias orales, motoras y cognitivas en las más diversas actividades.







#### DESARROLLO COGNITIVO

Un aspecto importante del simple acto de jugar es el desarrollo del raciocinio, de su imaginación y atención. Son esenciales nuevas diversiones, a través del juego, para estimular la capacidad de pensar, comprender y reaccionar, desarrollando así, el sistema cognitivo.

#### NORMAS



EN 1176-1

Equipamiento de las áreas de juego y superficies

Parte 1: Requisitos generales de seguridad y métodos de ensayo.

#### CONFIDENCIALIDAD Y PROPIEDAD INTELECTUAL

La información contenida en este documento es estrictamente confidencial, no pudiendo el destinatario reproducirla o permitir a terceros que la adquieran, utilicen o divulguen sin la previa y expresa autorización de BRAGMAIA.

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los diseños y modelos presentados son de titularidad exclusiva de BRAGMAIA, estando expresamente prohibida la práctica de cualquier acto de usurpación de los mismos sin el previo consentimiento de la empresa, dentro de los términos del código de propiedad industrial y del código de derechos de autor y derechos análogos. La violación de la obligación de confidencialidad y/o de los derechos de propiedad intelectual de BRAGMAIA, puede dar origen a responsabilidad civil y criminal.





## DESCRIPTION

BragPLAY equipment, Adventure Park (AQL - 0.58m), composed of:

- 10 Triangular Flag towers in Bragpo (AQL - 0.58m), cherry wood 90x90mm prisms, and platforms with galvanized structure coated with brown non-slip marine plywood.

Links:

- 4 Balance Bridges.

- 1 Feet Bridge in Bragpo, made with reinforced steel ropes coated with polypropylene fibers Ø16mm and stainless steel tube handrails Ø50mm.

- 1 Pine Slats Bridge, made with reinforced steel ropes coated with polypropylene fibers Ø16mm and stainless steel tube handrails Ø50mm.

- 1 Bragpo Jump Bridge, made with reinforced steel ropes coated with polypropylene fibers Ø16mm and stainless steel tube handrails Ø50mm.

- 1 Balance Bridge, made with reinforced steel ropes coated with polypropylene fibers Ø16mm and stainless steel tube handrails Ø50mm.

Hardware in electro-zinc steel.

Ground fixing type Y (in-ground)

General measures (LxWxH): 12289x4851x3330mm

Safety area: 91m<sup>2</sup> | Free area: 8810x16187mm

Age range: +6 years old

Number of users: 15

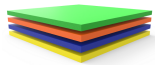
## TECHNICAL FEATURES



### WOOD BEAM

90x90mm clover type profile with four laminated pine friezes, with autoclave treatment and final finish in water-based paint, with cherry color, specially developed to protect the wood from humidity, weather, U.V. rays and the appearance of fungi and molds. BragPO cover fixed.

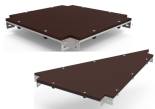
Guarantee: 10 years.



### BRAGPO

BragPO HDPE of high density in one color or bicolor, free of HPA. Characterized by its extreme lightness and elasticity, resistance to chemicals, corrosion, UV rays (UNE EN ISO 4892), to flammability (UNE-EN ISO 11925-2) and impact (ISO 527-1). It doesn't need any maintenance.

Guarantee: 15 years.



### PLATFORM IN MARINE PLYWOOD

Glued laminate with phenolic resins at high pressure and temperature, resistant to the weather and UV rays, according to EL 314-2/class 3 standards (DIN 68 TS TCIL3: BFU 100, BS 6566 PART 8: WBP) non-slip and low maintenance. Reinforced with a galvanized metallic structure, providing a high mechanical resistance as well as resistance to corrosive elements.

Guarantee: 5 years



### STEEL ELECTROPLATED HARDWARE

Steel electroplated hardware, protected by polypropylene PP capsules.





#### NETS AND ATTACHMENT COMPONENTS

Ø16/18mm cords reinforced with hot galvanized steel coated with polypropylene fibers with induction heat treatment to strengthen the bond between the rope and the steel, significantly increasing its strength. Attachment accessories and fastening in plastic Bragpo HDPE with protection U.V., hot galvanized steel fasteners.  
Warranty: 5 years old



#### FIXATION SYSTEM

Type Y - Fixation system composed of built-in metal base or plumbing applied directly to the ground and concrete sinker.  
The built-in metal base is made of carbon steel sheet, with corrosion-resistant hot-dip galvanisation treatment of between 120 and 140µm thickness according to EN ISO 1461, which allows its placement without the plumb in direct contact with the ground. Its attachment to the plumb line is made by a quick clamping system increasing the longevity of the plumb line and its easy and fast replacement in case of need.



## PLAY FUNCTIONS



**FUN**  
While having fun, children acquire immense abilities, from physical abilities to social interactions.



**SOCIALIZING**  
Socialization and imagination are necessary throughout the game. All this creates a relationship between children and awakens the sense of coexistence and solidarity.



**JUMP**  
Exercises that stimulate the act of jumping are extremely beneficial for the health of children. Jumping stimulates increased muscle mass and endurance.



**EQUILIBRIUM**  
The mastery of motor skills is basic for the child's motor development, so it's important for the child to train and develop their balance.



**REST**  
Rest is essential for the children's brain to relax. It provides energy for them to play and learn in the most diverse activities.



**CREATIVITY**  
These are actions such as inventing, dreaming, thinking and experimenting, which develop children's creativity. In this way, they begin to understand and use their oral, motor and cognitive skills in the most diverse activities.



**COGNITIVE DEVELOPMENT**  
An important aspect of play is the development of reasoning, imagination and attention. New games are essential to stimulate the ability to think, understand and act, developing the cognitive system.

## STANDARTS



**EN 1176-1**  
Playground equipment and surfacing  
Part 1: General safety requirements and test methods

## CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY

The information contained in this document is confidential, and the recipient cannot reproduce it or allow third parties to obtain, use or disclose it without the prior and express authorization of BRAGMAIA.

All intellectual property rights over the designs and models presented are the exclusive property of BRAGMAIA, and the practice of any act of exploitation thereof without the consent of the latter, under the terms of the industrial property code and the copyright code and related rights. Violation of BRAGMAIA's obligation of confidentiality and / or intellectual property rights may give rise to civil and criminal liability.





## DESCRIPTION

Équipement BragPLAY, Parque Aventura (AQL - 0,58 m), composé de:

- 10 tours triangulaires et drapeaux à Bragpo AQL - 0,58 m), poteaux en bois de 90x90 mm de couleur cerise et plates-formes avec structure galvanisée revêtue de contreplaqué maritime antidérapant marron;

Connexions:

- 4 ponts d'équilibre;

- 1 Passerelle en Bragpo et réalisée avec des cordes en acier renforcées recouvertes de fibres de polypropylène Ø16mm et de mains courantes en tube inox Ø50mm;

- 1 pont à lattes en bois de pin et réalisé avec des cordes en acier renforcées enrobées de fibres de polypropylène Ø16mm et mains courantes en tube inox Ø50mm;

- 1 Jumping Bridge à Bragpo et réalisé avec des cordes en acier renforcées recouvertes de fibres de polypropylène Ø16mm et des mains courantes en tube d'acier inoxydable Ø50mm;

- 1 Pont d'équilibre composé de cordes acier renforcées enrobées de fibres polypropylène Ø16mm et de mains courantes en tube inox Ø50mm.

Quincaillerie en acier électrozingué.

Fixation au sol de type Y (plomb).

Dimensions globales (Lxlxh): 12289x4851x3330mm

Zone de sécurité: 91m<sup>2</sup> | Zone libre: 8810x16187mm

Tranche d'âge: +6 ans

Nombre d'utilisateurs: 15

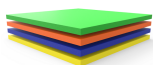
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



### POUTRE BOIS

Au profil type trèfle de 90x90mm avec quatre frises en pin laminé, avec traitement autoclave et finition à la peinture à l'eau, couleur cerise, spécialement développée pour protéger le bois de l'humidité, des intempéries, des rayons U.V. et de l'apparition de champignons et moisissures. Embout en BragPO fixés.

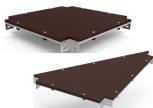
Garantie: 10 ans.



### BRAGPO

BragPO HDPE d'une couleur ou bicolore de haute densité, sans HPA. Caractérisé par son extrême légèreté et élasticité, résistante aux produits chimiques, à la corrosion, aux rayons UV (UNE EN ISO 4892), à l'inflammabilité (UNE-EN ISO 11925-2) et aux impacts (ISO 527-1). Pas d'entretien nécessaire.

Garantie: 15 ans.



### PLATEFORMES EN CONTRE-PLAQUÉ MARIN

Stratifié et collé avec des résines phénoliques à haute pression et température, résistant aux intempéries et aux rayons UV, selon les normes EL 314-2/classe 3 (DIN 68 TS TCIL3: BFU 100, BS 6566 PART 8: WBP). Antidérapant et peu d'entretien.

Renforcé avec une structure métallique galvanisée, offrant une résistance mécanique élevée ainsi qu'une résistance aux éléments corrosifs.

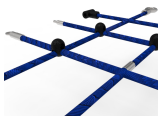
Garantie: 5 ans



### FERRURES EN ACIER ELECTROZINGÉ

Ferrures en acier electrozingué, protégé para des capsules en polypropylène PP.





#### FILETS ET COMPOSANTS DE FIXATION

Cordes Ø16/18mm renforcées en acier galvanisé à chaud recouvert de fibres de polypropylène avec traitement thermique à induction pour renforcer le lien entre la corde et l'acier, augmentant de manière significative sa résistance. Accessoires de fixation en plastique Bragpo HDPE avec protection U.V., éléments de fixation en acier galvanisé à chaud.

Garantie : 5 ans



#### SISTÈME DE FIXATION

Type Y - Système de fixation composé d'une base métallique encastrée ou d'une poutre appliquée directement au sol et bétonnée.

La base métallique encastrée est fabriquée en tôle d'acier carbone, avec un traitement anticorrosion par galvanisation par immersion à chaud d'une épaisseur comprise entre 120 et 140µm selon la norme EN ISO 1461, qui permet sa pose sans que la poutre rentre en contact direct avec le sol. Sa fixation à la poutre est réalisée par un système de serrage rapide augmentant sa longévité et facilitant son remplacement, qui sera rapide en cas de besoin.



## FONCTIONS DE JEU



### AMUSEMENT

En s'amusant, les enfants développent plusieurs capacités telles que des habilités physiques, émotionnelles, sociales et motrices.



### SOCIALES

L'importance de jouer se note dans l'interaction sociale que nécessitent ces activités, réveillant en eux le sens de la convivialité et de la solidarité. En jouant, les enfants apprennent à partager, respecter, et écouter autrui. De cette manière, ils débutent leur apprentissage en vie de société.



### SAUTER

Les exercices nécessitant faire appel aux sauts sont excellent pour la santé de l'enfant. Cette action stimule la résistance musculaire et la masse musculaire.



### ÉQUILIBRE

Dominer sa motricité est la base pour accroître la croissance de l'enfant, c'est pour cela qu'il est important que les jeunes entraînent leur équilibre.



### SE REPOSER

Le repos est essentiel afin que le cerveau des enfants se relaxe. Cela leur permettra de se requinquer afin qu'ils puissent jouer et apprendre de nouvelles activités.



### CRÉATIVITÉ

Rêver, inventer, penser et essayer, se sont là des actes qui aident les enfants à développer leur créativité. De cette manière, ces derniers comprennent comment utiliser leur compétence orale, motrice et cognitive dans de diverses situations.



### DÉVELOPPEMENT COGNITIF

Un aspect importante lors de la diversion des enfants, c'est le développement de leurs sens, imagination et attention. De nouveaux jeux sont essentiels pour stimuler leurs capacités à penser, comprendre et agir.

## NORMES



### EN 1176-1

Équipements et sols d'aires de jeux

Partie 1: Exigences de sécurité et méthodes d'essai générales

## CONFIDENTIALITÉ ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Les informations contenues dans ce document sont confidentielles et le destinataire ne peut pas les reproduire ni permettre à des tiers de les obtenir, de les utiliser ou de les divulguer sans l'autorisation préalable et expresse de BRAGMAIA.

Tous les droits de propriété intellectuelle sur les dessins et modèles présentés sont propriété exclusive de BRAGMAIA, et la pratique d'un acte d'exploitation de ceux-ci sans le consentement de cette dernière, selon les termes du code de la propriété industrielle et du code du droit d'auteur et des droits voisins. La violation de l'obligation de confidentialité et / ou des droits de propriété intellectuelle de BRAGMAIA peut engager à la responsabilité civile et pénale.

